

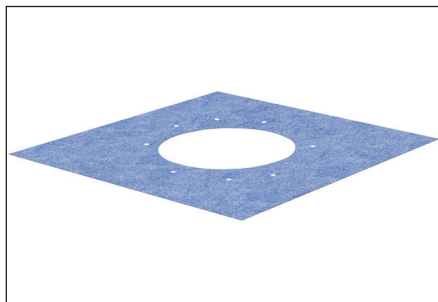
D Verklebender Dichtmanschette beim Klebeflansch "System 125"

GB Gluing the sealing sleeve for the glue flange "System 125"

F Collage du manchon à membrane pour bride à coller "Système 125"

IT Incollaggio dell'anello di tenuta allo flangia adesiva "Sistema 125"

PL Przyklejenie mankietu uszczelniającego do kołnierza samoprzylepnego „System 125”



Art.-Nr. 48651



DE: Für die Verwendung sind folgende Klebemittel vorgeschrieben:

EN: The following adhesives are specified for use:

FR: L'utilisation prescrit les produits de collage suivants :

IT: Per l'impiego sono prescritte le colle seguenti:

PL: Do stosowania zalecane są następujące kleje:

- Würth Basic WIT PM 200 Art.-Nr. 48650

- Hilti HIT-1

- Fischer FIS VL

- Walraven WIS WVSF 200

①



DE: Bodenablauf bereits gemäß Einbauanleitung (016-833 / 016-830) im Estrich eingebracht.

EN: Floor drain already placed in the screed in accordance with the installation instructions (016-833 / 016-830).

FR: Siphon de sol préalablement intégré à la chape conformément aux instructions de pose (016-833 / 016-830).

IT: Lo scarico a pavimento deve essere già collocato nel massetto nel rispetto delle istruzioni di installazione (016-833 / 016-830).

PL: Odpływ podłogowy został już zamontowany w jastrychu zgodnie z instrukcją montażu (016-833 / 016-830).

②



DE: Dichtflansch leicht-feucht reinigen.

EN: Wipe the sealing flange with a damp cloth.

FR: Nettoyer la bride d'étanchéité avec un chiffon légèrement humidifié.

IT: Pulire inumidendolo leggermente il giunto piano.

PL: Delikatnie przetrzeć lekko wilgotną ściereczką kołnierz uszczelniający.

③



DE: Erst-Abstrich (20-25 cm) als Homogenisierungsprobe anfertigen und entsorgen. Sicherheits- und Verwendungshinweise des Klebemittelherstellers beachten.

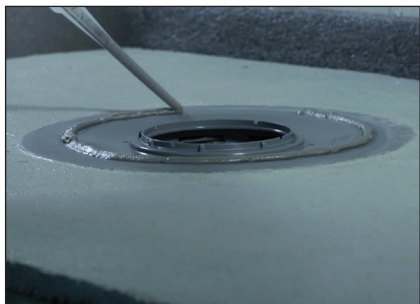
EN: Squeeze a little adhesive out (20-25 cm) as a homogenisation sample and dispose of it. Heed the notes on safety and use issued by the adhesive manufacturer.

FR: Procéder à une application d'essai (cordon de 20-25 cm) pour s'assurer que le produit est homogène, et essuyer. Observer les instructions de sécurité et de mise en œuvre du fabricant de la colle.

IT: Utilizzare la prima dose di colla uscita dalla cartuccia (20-25 cm) quale campione di omogeneizzazione e smaltire. Rispettare le istruzioni per la sicurezza e l'uso del produttore della colla.

PL: Wycisnąć niewielką ilość kleju (20-25 cm) jako próbkę do homogenizacji i wyrzucić ją. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i stosowania wydanych przez producenta kleju.

④



DE: Kleberaupe mittig und umlaufend auf Dichtflansch aufbringen

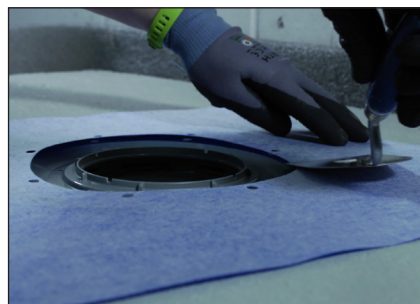
EN: Apply a bead of adhesive to the centre of the sealing flange all the way round

FR: Appliquer le cordon de colle au centre et sur le pourtour de la bride d'étanchéité

IT: Applicare il cordone di colla al centro e lungo il perimetro del giunto piano

PL: Nałożyć pasek kleju na środek kołnierza uszczelniającego na całym obwodzie

⑤



DE: Dichtmanschette passgenau positionieren. Innenrand des Dichtflansches mit Spachtel nachfahren um Kleberaupe gleichmäßig zu verstreichen.

EN: Position the sealing sleeve exactly. Use a spatula to follow the inner edge of the sealing flange in order to spread the bead of adhesive evenly, remove any excessive adhesive.

FR: Positionner le manchon à membrane d'étanchéité de sorte à ce qu'il soit parfaitement ajusté. Répartir le cordon de colle uniformément en repassant sur le bord intérieur de la bride d'étanchéité avec une spatule.

IT: Posizionare l'anello di tenuta con la massima precisione. Seguire il bordo interno del giunto piano con una spatola per stendere omogeneamente il cordone di colla.

PL: Dokładnie dopasuj tuleję uszczelniającą. Za pomocą szpatułki przesunąć się wzdłuż wewnętrznej krawędzi kołnierza uszczelniającego, aby równomiernie rozprowadzić warstwę kleju, a następnie usunąć jego nadmiar.

⑥



DE: Gegenflansch passend auflegen, mit beiliegenden Schrauben handfest befestigen. Beim Anziehen darauf achten, dass immer zwei diagonal gegenüberliegende Muttern nacheinander angezogen werden

EN: Set the counterflange in place, fasten hand-tight using the enclosed screws. During tightening, make sure that two diagonally opposite nuts are always tightened after one another.

FR: Positionner la contre-bride à la mesure et fixer à la main à l'aide des vis jointes. Serrer toujours deux écrous opposés en diagonale successivement.

IT: Posare la contro-flangia adeguata e fissarla stringendo manualmente le viti in dotazione. Al momento del serraggio, accertare che vengano sempre serrati in successione due dadi opposti diagonalmente.

PL: Umieścić kołnierz dociskowy na miejscu i dokręcić go ręcznie za pomocą dołączonych śrub. Podczas dokręcania należy pamiętać, aby zawsze dokręcać po kolei dwie nakrętki położone po przekątnej.

